

สถานที่ส่งแบบฟอร์มหรือข้อซักถามเกี่ยวกับ

การร้องเรียนของคุณทางไปรษณีย์



สำหรับรัฐ Connecticut, Maine, Massachusetts, New Hampshire, Rhode Island และ Vermont:
สำนักงานส่วนภูมิภาคเมืองบอสตัน (BOSTON REGIONAL OFFICE)
Fair Housing Office
U.S. Department of Housing and Urban Development
Thomas P. O'Neill Jr. Federal Building
10 Causeway Street, Room 321
Boston, MA 02222-1092
โทรศัพท์ (617) 994-8300 หรือ 1-800-827-5005
โทรสาร (617) 565-7313 • TTY (617) 565-5453
อีเมล: Complaints_office_01@hud.gov

สำหรับรัฐ New Jersey, New York, Puerto Rico และ the U.S. Virgin Islands:
สำนักงานส่วนภูมิภาคเมืองนิวยอร์ก (NEW YORK REGIONAL OFFICE)
Fair Housing Office
U.S. Department of Housing and Urban Development
26 Federal Plaza, Room 3532
New York, NY 10278-0068
โทรศัพท์ (212) 542-7519 หรือ 1-800-496-4294
โทรสาร (212) 264-9829 • TTY (212) 264-0927
อีเมล: Complaints_office_02@hud.gov

สำหรับรัฐ Delaware, District of Columbia, Maryland, Pennsylvania, Virginia และ West Virginia:
สำนักงานส่วนภูมิภาคเมืองฟิลาเดลเฟีย (PHILADELPHIA REGIONAL OFFICE)
Fair Housing Office
U.S. Department of Housing and Urban Development
The Wanamaker Building
100 Penn Square East
Philadelphia, PA 19107-9344
โทรศัพท์ (215) 861-7646 หรือ 1-888-799-2085
โทรสาร (215) 656-3449 • TTY (215) 656-3450
อีเมล: Complaints_office_03@hud.gov

สำหรับรัฐ Alabama, Florida, Georgia, Kentucky, Mississippi, North Carolina, South Carolina และ Tennessee:
สำนักงานส่วนภูมิภาคเมืองแอตแลนตา (ATLANTA REGIONAL OFFICE)
Fair Housing Office
U.S. Department of Housing and Urban Development
Five Points Plaza
40 Marietta Street, 16th Floor
Atlanta, GA 30303-2808
โทรศัพท์ (404) 331-5140 หรือ 1-800-440-8091 x2493
โทรสาร (404) 331-1021 • TTY (404) 730-2654
อีเมล: Complaints_office_04@hud.gov

สำหรับรัฐ Illinois, Indiana, Michigan, Minnesota, Ohio และ Wisconsin:
สำนักงานส่วนภูมิภาคเมืองชิคาโก (CHICAGO REGIONAL OFFICE)
Fair Housing Office
U.S. Department of Housing and Urban Development
Ralph H. Metcalfe Federal Building
77 West Jackson Boulevard, Room 2101
Chicago, IL 60604-3507
โทรศัพท์ 1-800-765-9372
โทรสาร (312) 886-2837 • TTY (312) 353-7143
อีเมล: Complaints_office_05@hud.gov



สำหรับรัฐ Arkansas, Louisiana, New Mexico, Oklahoma และ Texas:
สำนักงานส่วนภูมิภาคเมืองฟอร์ทเวิร์ท (FORT WORTH REGIONAL OFFICE)
Fair Housing Office
U.S. Dept. of Housing and Urban Development
801 Cherry Street
Suite 2500, Unit #45
Fort Worth, TX 76102-6803
โทรศัพท์ (817) 978-5900 หรือ 1-888-560-8913
โทรสาร (817) 978-5876/5851 • TTY (817) 978-5595
อีเมล: Complaints_office_06@hud.gov

สำหรับรัฐ Iowa, Kansas, Missouri และ Nebraska:
สำนักงานส่วนภูมิภาคเมืองแคนซัส (KANSAS CITY REGIONAL OFFICE)
Fair Housing Office
U.S. Department of Housing and Urban Development
Gateway Tower II
400 State Avenue, Room 200, 4th Floor
Kansas City, KS 66101-2406
โทรศัพท์ (913) 551-6958 หรือ 1-800-743-5323
โทรสาร (913) 551-6856 • TTY (913) 551-6972
อีเมล: Complaints_office_07@hud.gov

สำหรับรัฐ Colorado, Montana, North Dakota, South Dakota, Utah และ Wyoming:
สำนักงานส่วนภูมิภาคเมืองเดนเวอร์ (DENVER REGIONAL OFFICE)
Fair Housing Office
U.S. Department of Housing and Urban Development
1670 Broadway
Denver, CO 80202-4801
โทรศัพท์ (303) 672-5437 หรือ 1-800-877-7353
โทรสาร (303) 672-5026 • TTY (303) 672-5248
อีเมล: Complaints_office_08@hud.gov

สำหรับรัฐ Arizona, California, Hawaii และ Nevada:
สำนักงานส่วนภูมิภาคเมืองซานฟรานซิสโก (SAN FRANCISCO REGIONAL OFFICE)
Fair Housing Office
U.S. Department of Housing and Urban Development
600 Harrison Street, Third Floor
San Francisco, CA 94107-1387
โทรศัพท์ 1-800-347-3739
โทรสาร (415) 489-6558 • TTY (415) 489-6564
อีเมล: Complaints_office_09@hud.gov

สำหรับรัฐ Alaska, Idaho, Oregon และ Washington:
สำนักงานส่วนภูมิภาคเมืองซีแอตเทิล (SEATTLE REGIONAL OFFICE)
Fair Housing Office
U.S. Department of Housing and Urban Development
Seattle Federal Office Building
909 First Avenue, Room 205
Seattle, WA 98104-1000
โทรศัพท์ (206) 220-5170 หรือ 1-800-877-0246
โทรสาร (206) 220-5447 • TTY (206) 220-5185
อีเมล: Complaints_office_10@hud.gov

หากคุณยังกรมีคำถามหลังการติดต่อสำนักงานที่ใกล้ที่สุดแล้ว คุณสามารถติดต่อ HUD เพิ่มเติมได้ที่
U.S. Dept. of Housing and Urban Development
Office of Fair Housing and Equal Opportunity
451 7th Street, S.W., Room 5204
Washington, DC 20410-2000
โทรศัพท์ 1-800-669-9777
โทรสาร (202) 708-1425 • TTY 1-800-927-9275

ในการยื่นเรื่องแบบอิเล็กทรอนิกส์ให้เข้าไปที่: www.hud.gov/fairhousing • สายด่วน: 1-800-669-9777

๑๖

ภาระรับผิดชอบของการรายงานต่อสาธารณะสำหรับการรวบรวมข้อมูลนี้โดยเฉลี่ยคาดว่าจะใช้เวลา 20 นาทีต่อหนึ่งการตอบทั้งนี้รวมถึงเวลาสำหรับการตรวจพบพจนาคำแนะนำ การค้นหาแหล่งข้อมูลที่มีอยู่ การรวบรวมและรักษาข้อมูลที่จำเป็นและการดำเนินการให้สมบูรณ์และตรวจทานการรวบรวมข้อมูล

กรมการเคหะและการพัฒนาเมือง (Department of Housing and Urban Development) ได้รับอนุญาตให้รวบรวมข้อมูลนี้ตามหมวดที่ VIII ของกฎหมายสิทธิพลเมืองปี 1968 ที่ได้รับการแก้ไขโดยพระราชบัญญัติการแก้ไขด้านที่อยู่อาศัยที่เป็นธรรมปี 1988 (P.L. 100-430); หมวดที่ VI ของกฎหมายสิทธิพลเมืองปี 1964 (P.L. 88-352); มาตรา 504 ของพระราชบัญญัติการบำบัดฟื้นฟูปี 1973 ตามที่ได้มีการแก้ไข (P.L. 93-112); มาตรา 109 ของหมวดที่ I- พระราชบัญญัติการพัฒนาที่อยู่อาศัยและชุมชนปี 1974 ตามที่ได้มีการแก้ไข (P.L. 97-35); กฎหมายว่าด้วยการทุพพลภาพของอเมริกันปี 1990, (P.L. 101-336); และโดยกฎหมายการศึกษากันทางอายุปี 1975 ตามที่ได้มีการแก้ไข (42 U.S.C. 6103)

ข้อมูลจะนำไปใช้ในการตรวจสอบและดำเนินการข้อร้องเรียนเกี่ยวกับการศึกษากันเลือกปฏิบัติด้านที่อยู่อาศัยอาจมีการเปิดเผยข้อมูลต่อกระทรวงยุติธรรมของสหรัฐฯ เพื่อใช้ในการยื่นฟ้องเกี่ยวกับนโยบายและการปฏิบัติของการศึกษากันเลือกปฏิบัติด้านที่อยู่อาศัยหรือในการดำเนินการทางกฎหมายต่อบุคคลที่ทำการศึกษากันเลือกปฏิบัติในการนี้ที่มีความรุนแรงเข้ามาเกี่ยวข้องและเปิดเผยต่อหน่วยงานด้านที่อยู่อาศัยที่เป็นธรรมระดับรัฐหรือท้องถิ่นที่ดูแลกฎหมายด้านที่อยู่อาศัยที่เป็นธรรมที่เทียบเท่าโดยรวม สำหรับการดำเนินการเกี่ยวกับการร้องเรียนการไม่ส่งมอบข้อมูลที่มีการร้องขอบางส่วนหรือทั้งหมดจะส่งผลให้เกิดความล่าช้าหรือการปฏิเสธการให้ความช่วยเหลือของ HUD

การเปิดเผยข้อมูลนี้เป็นไปตามความสมัครใจ



คุณเป็นเหยื่อของการกีดกัน

เลือกปฏิบัติทางที่อยู่อาศัย

หรือไม่

หากสิทธิด้านที่อยู่อาศัยของคุณได้รับการปฏิเสธ... คุณอาจประสบกับการกีดกันเลือกปฏิบัติที่ผิดกฎหมาย

สิทธิด้านที่อยู่อาศัยที่เป็นธรรมเป็นสิทธิที่คุณสมควรได้รับ!



กรมการเคหะและการพัฒนาเมืองของสหรัฐฯ (U.S. Department of Housing and Urban Development)

